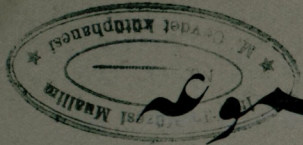


۲ اگستوس ۱۹۲۳

صافی ۸۱

دردنچی جلد

یکی نموده



صنایع نفیسه

بشنجی رسم سر کیسی

بو ییل غلطه سرای رسم سر کیسنک
کشاد مرا منده کیمه لر یوقدی . بو ،
رساملرجه بر فال خیر عد ایدلدی . واقعا
اوزلر ، دائما سوبله دیکم کی ، محیط
لا قیدینه آلیش قیدرلر و بوکارغما چالیشمه
لرنده کی ثباتدرکه ، بی هر سر کیدن سوکره
رساملرمن حقنده مدحیلر یازمه سوق
ایدیور . بو حرکتک ، صنعت مسئله لرنده
چوق مشکاپند اولان بعض قلم آرقاداشلرم
طرفدن تنقید و تعریضه معروض قالدیغی
بیلیورم ؛ فقط ، نه یاپه مکه ، قلبک انسانی
و ملی حاملری ، بی بو خصوصه متعادیا
صافی صنعت اندیشه لری خارجه سوروکه .
پور ، رساملرمندن مرهانی برینک نه قدر
التم شرائط ایچنده چالیشدیغی دوشونور
دوشونمز ، ازی حقنده ویره حکم حکملرده
مساحکار اولقدن منع نفس ایدمه یورم .
حسن ایدیورم که ، کوردیکم اثرلرک بو یوک
بر قسی اکثریتله بدیی قیمت دیدیکمز
شیدن محرومدر : حسن ایدیورم که ، بو
اثرلرک صابجری ، هنوز صنعتله صناعتی
بری برندن آیره مایه جق درجده آفاق درلر ؛
حسن ایدیورم که ، بش بسندن بری ، هر



چالی ابراهیم بک
مصطفی کمال پاشا طرفندن آلمشدر

فبر

یاز سوکنده ، غلطه سرای مکتبک دیوا-
نخانه لرنده ایزیل اوقاقی تجرملر کی صیره
صیره دیزیلن دوت کوشه لی چرچوهرلرک
ایچنده سیر ایدیکمز عالم پارچه لری ، هنوز
هیچ بر یارایی قدرتک افاده سی دکلدر
و بو عالم بوتون رنگلریله ، شکلریله بزم
روحی حرکتک کتیرمکدن هنوز چوق
اوزا قدر . لکن تورک صنایع نفیسه سنک
هرهانی بر باشقه شعبه سی عجا رسدن
دها بو یوک بر انکشافه مظهر اولشمیدر ؟
رسمزده بوله مدیغمز او یارایی قدرتک
افاده سی عجا شعر مزده ، نؤمزده دها
زیاده سی محسوسدر ؟ بو خصوصه قطعی
بر حکم ورده نک ویا بر مقایسه یاپه نک
پک تهلکلی اولدیغی حسن ایدیورم . بکالویه
کلیورک ، مملکت مزده وادیات له ، رسم
همان همان یان یانه بورومکده در . مثلاً چالی
ابراهیم بکک لوح لری بیلمن نادن ، بکا دائما



تامق اسماعیل بک
مصطفی کمال پاشا طرفندن آلمشدر

فبر



سمی بك

مسطی تا پاشا طرفندن آلتشدر

سرك ضبالر

احتمال كوندن كونه آزمالمده در . نته كيم ، بويوك برالمه اعترافه مجبورم كه ، بشنچي رسم سر كيسي هيت عموميه سي اعتباريله دردنجي به نسبتاً دودر ؛ دردنجي اوچنچي به كوردها ضعيفدى واوچنچي اكسنيچي به نظراً دهااز شايان دقتدى . واقعا كنچ و كزیده زمرة مباننده فيضمان بکله نامق اساميل بك ، بزه بوسفر ، كچن سنهله نسبتاً دها متكامل بعض ائرلر بخش اينديلر . فقط بز بوراده سر كينك عمومى انطباعدن بحث اينديكيز



عيسا طوم هاس

نامق اساميل بك

عصاره نك فوراني حصوله كتير بر . بز ، هنوز بويله بر موسك عرفه سنده بوندر يغمزي ادعا ايده ميز . حتى ؛ هيات ... اوت : حتى بدلي سو به مزك كوندن كونه دوشمكه اولديفتي بيله ، درن برانديشه ايله حس ايتمكه ديز . قرق سنده نيزي ، شرerde حامده مساوي اوله جق بر شاعرمز بنشديدكي كي رسمده وموسيقيده هر هانكي بردردنجي درجه ده كي آوروپايي صنعتكاره رقيب اوله . بيهلجك بك بر صنعتكارمز بنشتمه مشدر ونو

جلال ساهر بكك مظلومالري خطر لاتير وسامي ، روي بكارك و طير ورانه ائرلري محمد امين بكك خطابالري ياد اينددر . جامع مصوري شوكت بك ايله عادتاً محمد كا كف بكك « نسجه ثانيه » سي كييدز . اساساً ، قابليدركه ، بر ماتك يارايي دهاسي انكشاف ايتسينده بويك تظايراني يالكلز بر شمعده كورولسون ؟ به دها ، كوئن كييدز ، بردفعه دوغندي ، ماسكتك هر طرفي آيدنيلا تير ، هر طرفي ايصتير و هر ساحده عين حيات



روحي بك

برزيك



چالي ابراهيم بك

سانطور

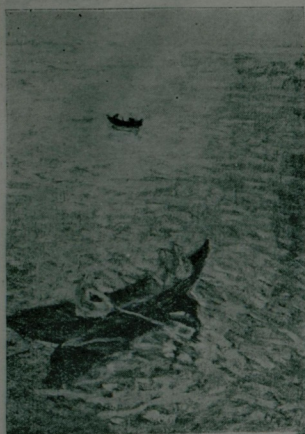


حکمت بک

قاسم پاشا سامی

وہ لوحہ اوزرنده آری آی برتوقہ امکان بولامادیمز ایچین ، بو مفرد موفقیاتلرہ عالم مطالعاتی بریاشقہ بحثہ برافروز . بورادہ سوبلکم ایستہ دیکمز سوزلر عمومیتلہ بزدہ کی رسم حرکتک تعقیب ایستہ کی خطک اعوجاجتہ متعلقدر .

کچن ستہ نہ نسبتاً بوکری بدوغری کیدیٹی تولیدیدن سبیل ندر ؟ مصاحبہ منک باشندہ دہشدک کہ ، رساملر من محیط رسمہ و علی العموم صنایع نفیسہ یہ قارشی کوستردیکی لاقیدینک منفی تأثیری آئندہ بولمقدہ در . بو تأثیرک کنج روحلرہ کی نہت جہدنی صنعت حملہ سی قیرہ حق و بوغ حق قدر کشیف اولدیفندہ شہ من بو قدر ؛ فقط میدانہ قوتلی و بو یوک برقابلیت ۔ بردہا دییموز ۔ موجود بولنہ ایدی ، هیچ شہ سبز بو کشیف بردہ بی برتار و برچوق کیشی بی کندی آرقہ سندن سور وکلہ مہنک یولی بولوردی . مختلف زمانلرہ و مختلف ملتلرہ عالم صنعت تاریخاری بڑہ محیطک لاقیدیسنہ رغماً برچوق یوکسک اہلیتارک حتی دہالارک دوغدیغی ، بو یودیکنی خبر وریور . ادبیاتدہ اولسون ، رسمہ اولسون ، اثرلری اوکندہ وجدو حیرتہ دوشدیکمز مستثنا شخصیتلرک برچونگی ظلمت و سفالت ایچندہ چالشمشلر ؛ ظلمت و سفالت ایچندہ یارائشمسلردر . «رودن» ک نہلر چکدیکنی بیلپوز . «رامرائد» ک ایلک تجرہ لریلنک نہ قدر مشکل و آچی اولدیغہ واقف . «میکی آتچیلو» ک نہ قدر اختلاجلی بردورہدہ یاشادیغی ، او معظم ایشلرینہ نہ قدر زحمت و مشقتلہ یاشادایغی دنہ عالم بر وقہ کی خاطر لاپوز . بو یوک صنعتکارلرک ترجمہ حاللری عادتاً سوزشلی بردستاندر . نہ قدر ایستردم کہ بزم رساملر من براز دہا قوت و تسلی بولقی ایچین بو مناقبی اوتوممن اولسونلر ، بو تہملر اوزلر ایچین درسلرک الک قائمہ ایسی تشکیل ایڈہ چکدر . اوفوقی !! لکن تورک رساملری آرمسندہ عجباتاچی دوغری درست برصنعت تاریخی ویا برصنعت فلسفہ ای اوقومشدہ ؟ کنج رساملر سزدن بر ایکیمیسی استثنائاً ایڈہ چک اولورساق ، صنعت عالم مزدہ الک چوق قحطی حسن ایستدیکمز شئی «بدیی حرث» در . یالکز



رکیز دابق بک

کوزلر بزم مخطاب ایدن ۔ اودہ نامل : ۔ اثرلر شہسندہ ، روحلرک لاقید و را کد قالیشتک یکانہ سہی بودکھیدر ؟ بون او شکارک ، بون اورنکارک نہ بہ بارادقلمنی آکلامق اولدقجہ کوچدر . ذیرا ، هیچ بریک دہلی



آقای دیار بک

صباح

رسم سر کینده کی اولر

بوسنه کی رسم سر کیندنک ، کچن سنه سر کیلرندن چوق
ضعیف اولدنی سوانینور . بو حکم ، علی العاده بر مشاهده محسولی
اولسه کرک . زیرا بالذات صنعتکارلر طرفندن ده ، بر تواضع و نزاکت
کوتاهی طرزنده اولمیه بق ، بو حکمک تأیید ایلدیکنی کوردک .
واقعا سر کینک رسم کشادی ائساننده مصطفی کمال پاشا نامه سوز
سویله بن حمدالله صبحی بک سرکی به و رساملره پک توجهکاردی ، لکن
بونوجهک خالص و پرواسر صنعت نامه اولمقدن زیاده ملی حله و ملی
صنعت اندیشه سیله کوسستریش اولدنی انکار ایدمبیلیری یز . یترکه
او توجه خطبه سنک خطیبی ، محبتارینه و التفاتلرینه حد و پایان اولمیان
ای قابل بر انساندر .

رساملرینک ، محررلرک بر تنقیدلرندن مغیر اولمالری نه قدر
نابحیادر ، زیرا او محررلرک صرف خالص صنعت قاغوسیله کندی
مسکده اشلاری حقنده بیه پرواسر ددرلر ، اولمقتمی ، بوقسه بوتینیزی
دها حقیدر ؟ دیبه دوشوندیگمز کی هانکیسی دها فائده لیدر دیسه ده
دوشونغی یز . بلا تردد سویله یلم ، تیش دیسه تزیفه یلنددیگمز ، هم حقلی
هم دها چوق فائده لیدر .

اونوناملی زکده صنعتده تشویق ، مدح و ستایشله دکدر . برسر
مدح و ستایش ، افندیلرینک باشی آغز یققدن باشقه برشیله یارامیان طاقسز
وبجریکمز دالقا ووقلر کی صنعت پرلینی کندیسندن هر آن قاجیران
بر شیشدر .

« ملی ، اندیشه لرله می حرکت ایدیوروز ، ایچیزده یالکز مات
وعلکت آتشی یانیور ، صنعتکارلر مزی بو قلیفو ابله تشویقی
ایتمک ایسته یوروز ... بتون بو تأمللرک هر شیدن اول خالص و عاشق
صنعتکارک عشق ! » علینته اولسی لازم کله جگنی قید ایتدکنصکره ،
اونلری دها باشقه تورلو اشتهالاندیر مامزی توصیه ایدرز . اشتهالاندیر مامزی
دبدک . زیرا صنعتکاری مدخله تشویق ایتمک ، اثرنی ساتین آلتی ،
اوکا پاره ویرمک آنجق بیک بر آرز دها اشتهالیه یسیدر مک یارایان



شوکتیک

سليم ناني نبرسي

یوقدر ؟ هیچ بری یو کسک بر هیجاک اؤده می دکادر .
رساملرینزه تلغینی قابل اولمایان حقیقتلرندن بریمی
هر رسمک مطلقا بدینی بر هیجان محسولی اواسی لازم
کادیکیدر . روحنده شعرك و کوزللاک سرائینه
داثر بر وحی رعشه می دویمایان هر هانکی بر فورجه
صاحی ، بلکه بر رسم معلی اوله ییلر ، فقط حقیقی
و بدینی مناسیه بر رسام اولمقدن چوق اوزاق قایلر .
ایشته ، بوکون قارشیلانده بولندیمز تورک رساملری
- پنه بر قاجی استئنا ایدیورم - بو نوعدن فورجه
صاحبایدیر . بناء علیه یکندیلرندن بزم آکلادیگمز
رسم ساحه سنده بر ترقی و تکامل اثری بکله مزم ایچیه
قوتلی بر نیکی یلکه متوققدر . چونکه بو ذوالک بزم
بکله دیگمز درجه بکله یاملری ایچین اولا ، آری بر
نقطه غزمتدن حرکت ایملری لازمدر . بونقطه غزمت
ایسه ، «صناعت» اولیوب «صنعت» در .

بعقوب قدری



دوخی ک